

**Zeitschrift:** Fotointern : digital imaging. Édition romande  
**Herausgeber:** Urs Tillmanns  
**Band:** 16 (2009)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** Actuel

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Les sacs Crumpler chez Pentax

Les bruits qui couraient depuis quelque temps déjà étaient vrais et viennent d'être officialisés: à partir du 1er janvier 2009, Pentax (Suisse) SA reprend la représentation des sacs photo Crumpler, qui seront proposés aux revendeurs photo en plus de la gamme Mountainsmith. Les sacs Crumpler se distinguent à la fois par leur design moderne, leur confort optimal, leur robustesse et une qualité de premier ordre. Ils sortent aussi du lot par des détails comme les «Prince Charles Protective Seals», des rabats de protection spéciaux qui empêchent l'eau ou la poussière de pénétrer dans le sac, ou encore le «Weasel Proof», un système anti-vol breveté par Crumpler. Les sacs Crumpler sont disponibles en plusieurs formes, tailles et couleurs. Ils se combinent à volonté. Une premier assortiment de base sera proposé aux revendeurs dès le mois de



janvier. A partir de mai, deux autres nouvelles séries ainsi que les «Pretty Bellas» relookés - une série de sacs conçue pour les dames - complèteront la gamme. Les livraisons se feront directement depuis Wallisellen.  
Pentax (Suisse) SA, 8304 Wallisellen, tél. 044 832 82 82, info@pentax.ch  
Sacs photo Crumpler: [www.crumpler.ch](http://www.crumpler.ch) ou via [www.pentax.ch](http://www.pentax.ch)

## Déclencheur à distance Zigview S2 Live

Zigview S2 Live est un «déclencheur à distance avec écran de visée intégré». A la différence de l'actuel Zigview S2 qui filme l'image captée par le viseur de l'appareil, le Zigview S2 Live extrait l'image de la sortie vidéo du boîtier. Par conséquent, il ne fonctionne qu'en relation avec des reflex numériques dotés du mode Liveview. La connexion s'effectue par un câble spécial reliant le port du déclencheur au port AV. En se munissant de rallonges compatibles disponibles en option, la visée Liveview et le déclenchement sont possibles jusqu'à une distance de 100 m.

L'écran 230'000 pixels offre de multiples possibilités de mise au point, notamment en faisant pivoter l'image sur 180°, en modifiant la luminosité d'affichage ou en utilisant la fonction zoom 4x. Par ailleurs, le Zigview S2 Live intègre tous les modes de déclenchement qui sont de mise dans



les viseurs numériques actuels: déclenchement par intervalle, exposition longue durée avec durée préglée ou librement paramétrable et déclenchement par détecteurs de mouvement. Zigview S2 Live est compatible avec la plupart des appareils équipés d'un mode Liveview.  
GraphicArt SA, 8005 Zurich  
Tél. 043 388 00 22, [www.graphicart.ch](http://www.graphicart.ch)

## Nouvelle interface USB 3.0

Les caractéristiques de l'USB 3.0 sont consultables depuis quelque temps sur le site anglophone <http://www.usb.org/developers/docs/>. L'USB 3.0 offre un taux de transfert des données allant jusqu'à 300 Mo par seconde et prend aussi en charge les modes de transmission plus lents Highspeed (maxi. 60 Mo/s), Fullspeed (maxi. 1,5 Mo/s) et Lowspeed (0,18 Mo/s) pour assurer la compatibilité avec les normes USB plus anciennes (USB 2.0 et USB 1.1/1.0). Des millions de photographes attendent sans doute avec impatience le lancement de cette nouvelle interface car

compte tenu des résolutions croissantes des capteurs dans les APN, les données d'image grossissent aussi de plus en plus. Avec pour conséquence que le transfert des images de l'appareil photo vers la carte mémoire au PC prend de plus en plus de temps. Une compression élevée des données d'image n'étant pas réellement souhaitable pour des raisons de qualité, le développement de processeurs plus rapides dans les ordinateurs et surtout des interfaces plus véloques semblent être la seule solution possible.

16ème année 2009, n°335, 1/09  
Fotointern paraît chaque mois en français (12 éditions par an).  
Éditeur: Urs Tillmanns  
**ISSN 1662-2707**  
Edition, annonces, rédaction:  
Édition text&bild GmbH,  
case postale 1083, 8212 Neuhausen  
Tél. 052 675 55 75, fax 052 675 55 70  
e-mail: mail@fotointern.ch  
Tarif valable des annonces: 1.1.2009

Gestion des annonces:  
Édition text&bild GmbH  
e-mail: anzeigen@fotointern.ch  
Tél. 052 675 55 75, fax 052 675 55 70  
Secrétariat: Gabi Kafka  
Rédaction: Werner Rolli, Clemens Nef  
Rédacteurs:  
Beat Eglin, Felix Eidenbenz, Rolf Fricke,  
Gert Koshofer, Henri Leuzinger, David  
Meili, Reto Pupperti, Eric A. Soder,  
Philippe Wiget, Marcel Siegenthaler

Comptabilité: Helene Schlagenhauf  
Production: Édition text&bild GmbH,  
8212 Neuhausen, tél. 052 675 55 75  
Traduction: Jacqueline Staub  
Préresse et technique: Clemens Nef  
grafik@fotointern.ch  
Impression: AVD GOLDACH, 9403 Goldach  
Tél. 071 844 94 44, fax 071 844 95 55  
Concept graphique: BBF Schaffhouse  
Abonnements: AVD GOLDACH,  
Tél. 071 844 91 52, fax 071 844 95 11

Abonnement annuel: 36 CHF  
Réductions pour les apprentis et les membres de l'ISFL, AMS, Pps et NFS.  
Droits: © 2009. Tous les droits appartenant à Édition text&bild GmbH, Neuhausen. La reproduction ou la publication, même sur Internet, nécessite l'accord écrit explicite de la maison d'édition. Les sources doivent être mentionnées.  
Les droits d'auteurs et d'image sont la propriété des auteurs.

Fotointern est  
• Organe officiel de l'AMS (Association Marchands-Photo Suisse), [www.fotohandel.ch](http://www.fotohandel.ch)  
• Partenaire des Photographes professionnels suisses, Pps, [www.sbf.ch](http://www.sbf.ch)  
• Partenaire de [www.photographies-suisse.ch](http://www.photographies-suisse.ch)  
• Partenaire de [www.vfgonline.ch](http://www.vfgonline.ch)



## Swiss Photo Award: inscriptions

Le Swiss Photo Award est la sélection des meilleurs travaux photographiques suisses d'une année civile. Le prix photo s'adresse aux photographes domiciliés en Suisse et/ou possédant la nationalité helvétique. Les travaux publiés peuvent être présentés dans les catégories Publicité, Photographie rédactionnelle et Beaux arts, les travaux non publiés dans la catégorie Free. Les œuvres sélec-



Photo de Raphael Just

tionnées sont éditées dans le catalogue Swiss Photo, mises en ligne sur le site Swiss Photo Collection et exposées sous le titre Swiss Photography à Zurich du 9 au 17 mai 2009. L'exposition sera inaugurée le vendredi 8 mai par une soirée de ver-

nissage et la remise des prix à Zurich. Les photos sont à envoyer sous forme de séries de 3 à 8 clichés en noir et blanc ou en couleur. Seules sont acceptées les photographies numériques qui doivent être transférées sur notre serveur. Les clichés individuels ne sont pas acceptés. Les travaux non publiés concourront dans la catégorie Free doivent être accompagnés d'un descriptif de projet à envoyer avec le talon d'expédition à ewz.selection. Le descriptif du projet est considéré comme un élément du travail et intégré dans la notation.

La participation est anonyme. La date limite de présentation est fixée au 12 janvier 2009.

Les frais d'inscription pour les travaux publiés dans les catégories Publicité, Photographie rédactionnelle et Beaux arts s'élèvent à CHF 100.- pour chaque série de 3 à 8 photographies envoyée.

Les frais d'inscription pour les travaux non publiés dans la catégorie Free s'élèvent à CHF 150.- pour chaque série de 3 à 8 photographies envoyée. Pour les membres vfg, le premier travail présenté est gratuit.

Infos: [www.ewzselection.ch](http://www.ewzselection.ch)

## Sigma: zoom standard avec HSM



Sigma a présenté un zoom standard lumineux, qui offre une puissance lumineuse constante de f/2,8 du grand angle 24 mm jusqu'à la plage télé modérée de 70 mm, et qui intègre désormais la technologie HSM (Hyper Sonic Motor).

Grâce à cette dernière, le zoom standard prisé EX DG réalise une mise au point rapide et silencieuse qui peut être modifiée manuellement à tout moment. Avec une longueur de 94,7 mm, il convient parfaitement pour les clichés sur le vif, les portraits et les photos de paysages. La finition Super Multi Layer (SML) empêche les images fantômes dues aux reflets à la surface du capteur d'image et garantit une balance des couleurs équilibrée.

L'objectif sera en vente dès le mois de février avec des montures pour les boîtiers Canon, Nikon et Sigma, les montures pour Pentax et Sony suivront ultérieurement.  
[www.fototechnik.ch](http://www.fototechnik.ch)

## Typon abandonne la photo

Typon Service AG dont le siège est à Krauchthal (avant: Typon AG, Burgdorf) a décidé de se retirer du segment de la photographie et de l'infographie pour se concentrer pleinement sur le domaine médical. Le segment des terminaux photo a été vendu le 1er septembre 2008 à la société Imaging Power Systems GmbH, Neudorfstrasse 45, 8820 Wädenswil ZH, tél. 044 780 15 63. Celle-ci est dirigée par Kurt

Freund, conseiller de Typon AG Burgdorf pendant de longues années et initiateur des terminaux photos Typon, qui assurera une continuité sans faille de ce domaine d'activité.

Imaging Power Systems est partenaire de SMI San Marco Technologies GmbH, Riedthofstrasse 214, 8105 Regensdorf, hotline 044 842 20 45, qui est responsable du SAV et des livraisons de papier.

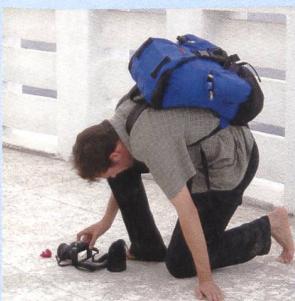


Photo: Franziska Bähler

Mister E  
Christian Reding  
Spécialiste de  
**OLYMPUS E-SYSTEM**

## Mister E informe sur le grand angle et les budgets serrés

### Faudra-t-il serrer les cordons de la bourse en 2009?

Je voudrais tout d'abord remercier de tout cœur les lectrices et lecteurs de la rubrique «Mister E» de leur fidélité en 2008 et leur souhaiter une très bonne année 2009. Restez en bonne santé (ou retrouvez-la) et gardez le moral en toutes circonstances!

Car en ces temps de débâcle financière mondiale et d'autres crises, même les plus optimistes auront du mal à le rester et à continuer de voir le bon côté des choses. Ceux qui ont engrangé une petite fortune en bourse l'an passé (à partir d'une plus grosse...) devront peut-être cette année réduire leurs dépenses - également dans le domaine photo. Et ceux qui convoitaient encore l'an dernier un objectif à trois mille francs devront peut-être se contenter maintenant d'une alternative moins onéreuse.

**Grand angle d'image pour petit budget**  
Olympus a lancé il y a quelques mois un nouvel objectif standard qui connaît un grand succès commercial. Il s'agit du modèle 9 - 18 mm f/4.5-6 à zoom ultra grand-angulaire. Cet objectif très compact fait des merveilles grâce à son angle de champ de 62°-100° (équivalent 18-36mm en petit format) et à ses excellentes performances en termes de netteté. Alternative économique au modèle professionnel 7 - 14 mm f/4.0 (17 - 28mm petit format, CHF 2'998), il offre la pos-

sibilité à tous les amateurs avertis de se lancer dans la photographie ultra grand angle.

A un prix allégé (PVC CHF 899), le 9 - 18 mm combine un poids plume de 275 grammes à peine! Bien entendu, l'objectif possède une baïonnette métallique fi-

mum brillance». La lentille frontale DSA unique son genre (voir illustration) permet de miniaturiser l'encombrement tout en conservant une qualité optique élevée. Les exigences de production des lentilles DSA nécessitent une précision de contrôle absolue aussi bien pendant la



*Coupe à travers le ZUIKO DIGITAL ED 9 - 18 mm f/4.0-5.6: unique en son genre, la construction de la lentille frontale DSA permet un encombrement minimal tout en conservant une qualité optique élevée. La longueur totale est de 73mm seulement.*

ble et une finition high-tech très tendance.

### Lentilles DSA et ED

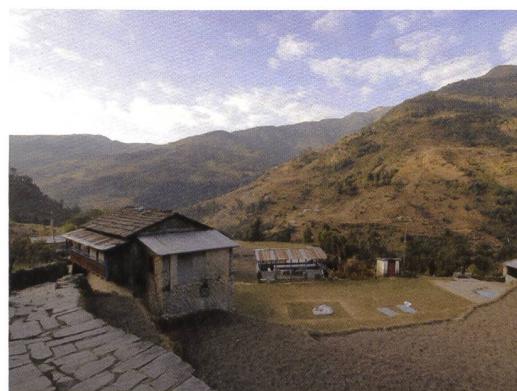
Pour pouvoir construire un système optique aussi compact (longueur: 73 mm) et léger avec un tel angle de champ, Olympus a fait appel à une technologie ultra moderne en poussant à l'extrême son slogan «Miniaturised optics – maxi-



*Avec cet équipement photo léger (E-420 avec 9 - 18 mm), grimper des escaliers ne pose aucun problème.*

chauffe que pendant le refroidissement du verre. Seules ces conditions permettent de fabriquer cet élément optique innovant avec une précision suffisante. A l'arrière de l'objectif, les rayons lumineux traversent une lentille asphérique ED polie. D'une qualité ultime, celle-ci minimise à l'extrême les aberrations chromatiques de façon à garantir des photos d'une parfaite netteté du centre jusqu'au bord de l'image.

Jusqu'à fin janvier 2009, Olympus récompense tous les consommateurs en leur accordant un Cashback de CHF 80.-. Un atout de plus pour surmonter le «fameux» creux des ventes du mois de janvier.



*Idéal lors d'un trekking: vue idyllique de l'Annapurna prise avec l'Olympus E-420 et un objectif ZUIKO DIGITAL f/4.5-6/9 - 18 mm*



*Ne convient pas à la photographie de panoramas: prise de vue rapprochée avec une focale de 9mm (angle de champ de 100°)*

Des questions? – «Mister E» Christian Reding se réjouit de vos appels.

Olympus Suisse SA, Chriesbaumstrasse 6, 8604 Volketswil, tél. 044 947 66 62, fax. 044 947 66 55, [www.olympus.ch](http://www.olympus.ch). Discover your world.

**OLYMPUS**

Your Vision, Our Future

# Il n'y a pas de raison que les Romands soient moins bien informés sur les nouveautés dans le domaine de la photographie. C'est pourquoi, vous pourrez désormais, chaque mois, lire

## Fotointern en français.



Le seul magazine suisse exclusivement dédié à la branche de la photographie et du traitement de l'image

■ actuel et compétent ■ exceptionnel et incomparable ■ établi depuis plus de 10 ans  
■ tourné vers l'international pour un lectorat suisse

Edition text&bild GmbH, Case postale 1083, 8212 Neuhausen  
tél. 052 675 55 75, fax 052 675 55 70  
[www.fotintern.ch](http://www.fotintern.ch)

Postcode 1

**Pour recevoir Fotintern régulièrement,**

retournez ce talon par fax ou par courrier.

Oui, je souhaite recevoir l'édition romande de Fotintern chaque mois

(12 numéros pour 36 CHF par an).

Je préfère lire Fotintern en allemand toutes les deux semaines

(20 numéros pour 48 CHF par an).

Je veux être informé(e) au mieux et souhaite recevoir les éditions allemande et

française (32 numéros pour 68 CHF par an).

Avant de me décider, je voudrais recevoir gratuitement trois numéros de la

nouvelle édition romande de Fotintern.

Si vous êtes déjà abonné(e) à Fotintern, la modification de votre abonnement entrera en

vigueur à l'échéance de ce dernier. Jusqu'à cette date, vous recevrez l'édition romande de

Fotintern

gratuitement.

Nom

Rue / No

NPA / Lieu

Téléphone

Date

Prénom

Case postale

E-mail

Signature

A renvoyer à: Fotintern, case postale 1083, 8212 Neuhausen, fax 052 675 55 70